

|                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                                                                           |  |                              | <b>896.705</b>                                                                                                                                             |                                | <br>Das Original |                                       |  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                                                                                   |  |                              | passend für / suitable for                                                                                                                                 |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                                                                                        |  |                              | adaptable à / adaptable a                                                                                                                                  |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                                                                                      |  |                              | <b>Ford</b>                                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                                                                                     |  |                              | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                                                    |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| <div><div>A</div><div>B</div></div> <div></div> <div>802.860<br/>M 12 x 95</div> |  |                              | <div><div><div>10</div><div>4</div><div>2</div><div>6</div><div>8</div></div><div><div>7</div><div>5</div><div>1</div><div>3</div><div>9</div></div></div> |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| <div>Anziehen/<br/>Tightening/<br/>Serrage/<br/>Apriete</div> <div><div>✱</div><div>●</div><div>★</div></div> <div><div>A</div><div>40 - 55 Nm<br/>50 - 70 Nm<br/>15 min<br/>73 - 83 Nm<br/>15 min<br/>95 - 115 Nm</div></div>                     |  |                              | <div><div>B</div><div>✱</div><div>●</div><div>➤</div></div> <div><div>35 - 40 Nm<br/>70 - 75 Nm<br/>5 min<br/>90°</div></div>                              |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                                                                        |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| <div>✱</div> neue Zylinderkopf-schrauben verwenden                                                                                                                                                                                                 |  | use new cylinder head bolts  |                                                                                                                                                            | utiliser des vis neuves        |                                                                                                   | emplar tornillos nuevos               |  |
| <div>★</div> Warmlauf (80°C)                                                                                                                                                                                                                       |  | warm up time (80°C)          |                                                                                                                                                            | chauffage (80°C)               |                                                                                                   | calentamiento (80°C)                  |  |
| <div>☐</div> Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen                                                                                                                                                                                           |  | loosen and tighten each bolt |                                                                                                                                                            | deserrer et serrer vis par vis |                                                                                                   | aflojar y apretar tornillo a tornillo |  |
| <div>●</div> Setzzeit                                                                                                                                                                                                                              |  | relaxation time              |                                                                                                                                                            | durée de tassement             |                                                                                                   | tiempo de espera                      |  |
| <div>➤</div> Drehwinkel                                                                                                                                                                                                                            |  | torque angle                 |                                                                                                                                                            | angle de serrage               |                                                                                                   | ángulo de giro                        |  |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                                                                                                                                                     |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| 86,2 Ø                                                                                                                                                                                                                                             |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| Mot. TL 18 H, 4 Cyl., 1,8 l OHC                                                                                                                                                                                                                    |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| 59/66 kW (80/90 PS)                                                                                                                                                                                                                                |  |                              |                                                                                                                                                            |                                |                                                                                                   |                                       |  |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                                                                                     |  |                              |                                                                                                                                                            | <b>*896.705*</b>               |                                                                                                   |                                       |  |